



Inhalt

Ghorfa - Aktivitäten	1
Kurznachrichten	2
Messen und Veranstaltungen	5
Ausschreibungen	10

Impressum

Herausgeber

Arabisch-Deutsche Vereinigung
für Handel und Industrie e.V. (Ghorfa)
Garnisonkirchplatz 1
10178 Berlin
Tel.: 030/27 89 07-0
Fax: 030/27 89 07-49
E-Mail: ghorfa@ghorfa.de
www.ghorfa.de

Generalsekretär

Abdulaziz Al-Mikhlafi

Redaktion

Leila Donner-Üretmek
Anis Azouz
Dr. Mohamed Lakmes
Fauzi Najjar
Farhan Yabroudi

Ghorfa - Aktivitäten

Veranstaltungen

Grenzschutz/Küstenschutzkonferenz mit dem Schwerpunkt deutsch-arabische Kooperation im Rahmen der ILA 17. Mai 2006, Berlin

In Zusammenarbeit mit dem Bundesverband der Deutschen Luft- und Raumfahrtindustrie organisiert die Ghorfa die Grenzschutz/ Küstenschutzkonferenz am 17. Mai 2006 in Berlin. Weitere Informationen: Herr Farhan Yabroudi, Tel. 030/27 89 07-21/20, Fax: 030/27 89 07-49, E-Mail: ghorfa@ghorfa.de, yabroudi@ghorfa.de

The Middle East – upcoming hot spot for the world's process industry, Business Forum auf der Achema Worldwide 17. 5. 2006, Frankfurt

Weitere Informationen: Frau Sabine Roos, Tel. 030/27 89 07-13, Fax: 030/27 89 07-49, E-Mail: roos@ghorfa.de,

Seminare

Geschäftsanhörungen im Arabischen Raum unter Berücksichtigung mentalitätsspezifischer Gesichtspunkte 02.-03.06.2006

Seminar zur Verbesserung der Geschäftsbeziehungen deutscher Unternehmen mit arabischen Firmen mit den Themen arabische Geschäftsmentalität, Korrespondenz, Vertragsverhandlungen und Absicherung vertraglich vereinbarter Leistungen. Weitere Informationen: Tel. 030/27 89 07-0, Fax: 030/27 89 07-49, E-Mail: ghorfa@ghorfa.de

Messen in den arabischen Ländern Frühjahr - Sommer 2006

Deutsche Firmen können sich am Ghorfa-Gemeinschaftsstand als Unteraussteller mit einem Vertreter und/oder Prospektmaterial auf folgenden Messen präsentieren:

	Project Qatar, Doha, Katar 01.-04. Mai 2006	3. Internationale Fachmesse für Bautechnologie, Baumaterial und –ausrüstung, Elektrizität, Umwelt- und Wassertechnologie
	Rebuild Iraq, Amman, Jordanien 08. – 11. Mai 2006	Wiederaufbaumesse für den Irak
	Buildex, Damaskus, Syrien 12.-17. Mai 2006	Bautechnik, Baumaschinen, Baustoffmaschinen, Baustoffe
	Food Arabia / Hotel Arabia/ Propac Arabia, Jeddah, Saudi-Arabien 28. Mai – 01. Juni 2006	Nahrungsmittel- und Verpackungsmaschinen, Getränke, Backwaren, Fleischwaren, Diät-Nahrungsmittel, Küchenmaschinen, Bäckereiausrüstung, Tiefkühlanlagen, Hotelausrüstungen, Gastronomiebedarf, Warenautomaten, Hygiene
	Sana'a Int'l Exhibition 2006, Sanaa, Jemen 13.-18. August 2006	Konsum- und Investitionsgütermesse

Ein(e) Mitarbeiter(in) der Ghorfa wird die Unteraussteller bei der Kontaktherstellung und beim Dolmetschen vor Ort unterstützen. Bei Interesse melden Sie sich bitte mind. 3 Monate vor der Messe. Weitere Informationen: Tel.: 030/27 89 07-0, Fax.: 030/27 89 07-49, E-Mail: ghorfa@ghorfa.de

Kurznachrichten

Ägypten

Wachstum im Immobiliensektor

In der Vergangenheit stiegen die ägyptischen Immobilienpreise und das Verkaufsvolumen stetig an. Unterstützt wurde diese Entwicklung durch die Regierungsreformen, die Abwertung des Ägyptischen Pfunds im Jahr 2003 und den Wegfall von Beschränkungen für ausländische Immobilieneigentümer. Dank der Investitionen aus den Golfstaaten wird der Immobiliensektor jüngsten Forschungen zufolge auch weiter seinem Aufwärtstrend folgen.

Die Regierung arbeitet daran, neue Städte in Wüstengebieten zu etablieren und die Bevölkerung vom überfüllten Nil-Delta auf das ganze Land zu verteilen. Um diese Ziele zu erreichen (die Planungen erstrecken sich bis 2017) ist

die Gründung von 59 neuen Städten vorgesehen.

Arabische Investoren vor allem aus den Golfstaaten sehen Ägyptens Immobilienmarkt als risikofreies Investment an und erwarten eine hundertprozentige Rückvergütung ihrer Investitionen. Es wird erwartet, dass arabische Investoren 40 Prozent ihres Geldes im ägyptischen Immobiliensektor anlegen.

Algerien

Hohe Investitionen für Wasserwirtschaft

Im algerischen Wirtschaftsprogramm 2005 bis 2009 sind Investitionen mit einem Gesamtvolumen von 5,8 Mrd. Euro für die Wasserwirtschaft geplant. Durch eine Verwaltungsreform im Jahr 2001 und ein neues Wassergesetz 2005 sollen private ausländische Unternehmen ermuntert werden, über Konzessionsverträge

oder Betreibermodelle in den algerischen Markt einzutreten.

An erster Stelle soll die Meerwasserentsalzung gefördert werden. 21 kleinere Entsalzungsanlagen wird die algerische Staatsgesellschaft ADE bis 2016 bauen, 12 Großanlagen mit einer Gesamtkapazität von 1,2 Mio. m³/Tag die Algerian Energie Company bis 2008.

Für die Abwasserentsorgung und -aufbereitung plant Office National de l'Assainissement (ONA) den Bau von 48 neuen Kläranlagen, 176 Pumpstationen und 445 Kanalisationsnetzen mit einer Gesamtlänge von 18.900 km. Daneben sollen zehn große Aquädukte entstehen und die Leitungsnetze von 18 Städten erneuert werden. 1.150 Grundwasserbohrungen sowie der Bau von neuen Trinkwasseraufbereitungsanlagen sind vorgesehen.

Mobilfunksektor boomt weiterhin

Algeriens Mobilfunksektor wuchs bereits zum vierten Mal in Folge um 200 Prozent. In der Business-Sparte verdreifachte sich die Anzahl der Teilnehmer sogar, von 4,86 Mio. (Ende 2004) auf 13,12 Mio. (Ende 2005). Analysten erwarten ein weiteres Wachstum des algerischen Mobilfunkmarktes über 2006 hinaus.

Ein Konsortium aus Orascom Telecom und Egypt Telecom kaufte 2005 die zweite Festnetzbetreiberlizenz für 25 Mio. US-Dollar und plant, in den kommenden 15 Jahren eine Milliarde US-Dollar in sein Festnetz zu investieren. Bereits im zweiten Quartal 2006 will das Konsortium Telefondienstleistungen in drei Großstädten anbieten.

Irak

Irak plant Steigerung des Öl-Exports auf 2,8 Millionen Barrel

Das irakische Öl-Ministerium plant, die gegenwärtige Fördermenge von 2,6 Mio. Barrel pro Tag (bpd) Rohöl in naher Zukunft auf 2,8 Mio. bpd zu erhöhen. Derzeit fördert der Irak auf verschiedenen Feldern 1,1 Mio. bpd und 1,5 Mio. bpd aus den südlichen Regionen. Außerdem will das irakische Ministerium für Öl-Nebenprodukte, Öl-Joint-Ventures mit Syrien eingehen.

Experten haben die benötigten Geldmittel für eine Erneuerung des irakischen Ölsektors auf 35 Mrd. US-Dollar geschätzt; diese Summe wird benötigt, um die Produktion auf 5 bis 6 Mio. bpd bis zum Jahr 2010 zu steigern.

Irak leidet aufgrund der begrenzten Kapazität der alten Öl-Anlagen an einer Knappheit der Öl-Derivate, viele der Anlagen wurden in den 50er Jahren gebaut, die jüngste Öl-Raffinerie wurde in den 80er Jahren.

Jemen

Beitritt Jemens zum Golfkooperationsrat unumkehrbar

Wie der Generalsekretär Abdul-Rahman Al-Attiyah auf einer Pressekonferenz am 18. April mitteilte, ist die volle Mitgliedschaft des Jemen im Golfkooperationsrat nunmehr ein unumkehrbares Ziel. Dies, so Al-Attiyah weiter, ist vor allem den wirtschaftlichen Reformen im Jemen geschuldet, die eine hohe Transparenz und Rechtssicherheit gewährleisten. Auf der gleichen Konferenz meinte der jemenitische Außenminister Abu Al-Qirbi, dass die Kosten für eine Integration des Landes ca. 45 Mrd. US-Dollar betragen werden. Die notwendigen Modernisierungsmaßnahmen für den auf 10 Jahre avisierten Beitritt sollen zu 65-70 Prozent vom jemenitischen Staat getragen werden. Der restliche Betrag wird, so der Minister weiter, auf geplante Geberkonferenzen verhandelt.

Jordanien

5 Mrd. Euro für neue Stadt bei Aqaba

Eine neue komplette Wirtschafts- und Wohnstadt soll im Süden Jordaniens elf Kilometer vor der Küste des Roten Meeres entstehen. Die auf 5 Mrd. Euro geschätzten notwendigen Investitionen sollen durch arabische Investoren gedeckt werden.

Auf einer Fläche von rund 13,5 Mio. m² wird die hochmoderne Stadt entstehen und in sechs Zonen unterteilt sein: in einen Industriepark, ein Finanzcenter, ein Wohngebiet, Freizeitanlagen, in Hotels und einen Nationalpark. Bis zu 50.000 Arbeitsplätze können in der neuen Stadt geschaffen werden.

Katar

Katars Exporte um 39,8 Prozent gestiegen

Die Exporte Katars sind laut jüngst herausgegebenen Zahlen des Planungsministeriums im Jahr 2005 um 39,8 Prozent auf 25 Mrd. US-Dollar gestiegen. Wichtigster Handelspartner Katars bei den Exporten als auch bei den Importen ist Japan. Katar exportiert in absteigender Größenordnung Erdöl, Erdgas sowie Benzol und Propangas. Deutschland steht bei den Importen an dritter Stelle nach Japan und den USA.

TAIB Bank verzeichnet Rekordgewinne im ersten Quartal 2006

Die Privatbank TAIB hat für das erste Quartal einen Rekordgewinn von 7,2 Mio. US-Dollar gemeldet. Damit konnte die katarische Bank schon in den ersten drei Monaten 39 Prozent der gesamten Gewinne des Vorjahres erzielen.

Kuwait

Rekordzahlen bei National Bank of Kuwait

Die National Bank of Kuwait (NBK), die größte kuwaitische Bank, hat für das erste Quartal einen Rekordgewinn von 193 Mio. US-Dollar gemeldet. Gegenüber dem ersten Quartal im Jahr 2005 ist dies eine Steigerung von 27,4 Prozent. Auch die Anlagenrendite konnte sich gegenüber dem Vorjahresquartal um 3,4 Prozent von 32 auf 34,9 Prozent erhöhen.

Libanon

Kuwait gewährt Libanon mehr Finanzmittel für Entwicklungsprojekte

Wie der Generaldirektor des Kuwaitischen Fonds für Arabische Wirtschaftsentwicklung mitteilte, kann der Libanon ein Darlehen in Höhe von 461 Mio. US-Dollar vom kuwaitischen Fond für Entwicklungsprojekte erwarten. Vorgesehen ist die Finanzspritze insbesondere für den Litani-Bewässerungsplan, der neben anderen Projekten, die mit libanesischen Auftragnehmern abgeschlossen wurden, als erster in Angriff genommen werden soll.

Marokko

Tourismusbranche rüstet sich für Wachstum

Die Schweizer Firma SITA hat einen 5-Jahres-Vertrag über 5,6 Mio. US-Dollar mit dem marokkanischen „National Office of Airport“ abgeschlossen. Bei diesem Vertrag geht es um die Installation von IT-Lösungen, um den steigenden Passagierbedarf in den Hauptflughäfen Agadir, Marrakech und Casablanca und einen reibungslosen Ablauf. Für 2006 wird ein Wachstum der Tourismusbranche um 12 Prozent erwartet. Darauf will Marokko auch IT-technisch vorbereitet sein.

Oman

Weitere Investitionen im Öl- und Gassektor

In den nächsten fünf Jahren investiert Oman 10 Mrd. US-Dollar in den Öl- und Gassektor. In den Jahren 2010 bzw. 2011 soll eine Fördermenge von 900.000 Barrel pro Tag (bpd) erreicht werden. In den letzten Jahren fiel die Erdölproduktion auf 750.000 bpd. Das Sultanat

bestreitet 80 Prozent seiner Exporteinnahmen aus den Öl- und Gaseinkünften.

Saudi-Arabien

Informationstag für Investoren und Eisenbahnspezialisten

Für den 23. Mai 2006 plant die Saudi Railways Organisation (SRO) in Jeddah einen Informationstag für Investoren, Technologiehersteller, Anbieter von Logistikkonzepten und Beratungsunternehmen. Hierbei geht es insbesondere um die projektierte Hochgeschwindigkeitsverbindung zwischen Mekka und Medina. Durch die Verbindung soll der Pilgerverkehr erheblich entlastet werden. Des Weiteren plant die SRO ein Streckennetz von über 1000 Kilometern, an das die Städte Jeddah, Riad, Dammam und Jubail sowie diverse Seehäfen angeschlossen sind.

1,5 Mrd. Saudi Real für Wasserprojekte

Das Ministerium für Wasser und Elektrizität plant im Distrikt Mekka Projekte in der Wasserversorgung und im Abwasserbereich in Höhe von 1,5 Mrd. SR (400 Mio. US-Dollar). Die Investitionen erfolgen im Rahmen des Al-Shuaiba Projekts (Phase 3), in dem bis zum Jahr 2008 täglich 880.000 Kubikmeter entsalztes Wasser produziert werden sollen.

Sudan

Emirates and Sudan Bank (ESB) eröffnet

Der sudanesische Präsident Omar Al Bashir hat offiziell die *Emirates and Sudan Bank (ESB)* im Sudan eröffnet. Die Gründung der Bank spiegelt die starke wirtschaftliche Zusammenarbeit mit den Vereinigten Arabischen Emiraten wider.

Im Sudan wird ein wirtschaftlicher Aufschwung für die nächsten Jahre erwartet. Die *Emirates and Sudan Bank* ist mit einem eingebrachten Kapitalvolumen von 113,5 Mio. US-Dollar sowie mit autorisiertem Aktienkapital über 200 Mio. US-Dollar die größte islamische Finanzinstitution, die bisher im Sudan eingeweiht wurde. Die ESB soll bei der Finanzierung großer Organisationen und Firmen, die in der Im- und Exportindustrie des Sudans tätig sind, behilflich sein und verschiedene Infrastrukturprojekte unterstützen. Darunter fallen insbesondere die Bauindustrie, die Kanalisierung und das Straßennetz. Ebenso sollen der Süden und andere Gebiete, die vom Krieg betroffen waren, wieder aufgebaut werden.

Syrien

Neue touristische Projekte

Das syrische Tourismusministerium plant 80 neue touristische Projekte. Die Ausschreibungen dieser Projekte wurden während des 2. Investitionsforums am 24. April in Damaskus veröffentlicht. Ein großer Teil dieser Projekte soll an der Küste, in der südlich gelegenen Stadt Darra sowie im Nordosten Syriens entstehen.

Das Hauptprojekt wird der Bau eines Feriendorfes nahe Latakia mit Gesamtinvestitionen von 150 Mio. US-Dollar und einer Gesamtfläche von 700.000 m² sein. Ein weiteres Feriendorf wird in der archäologischen Stadt Palmyra auf einer Fläche von rund 100.000 m² eingerichtet. Das Tourismusministerium plant außerdem den Bau einer Seilbahn zwischen der Stadt Kasab und Ras Al Baseet, das an der Küste liegt. Die Kosten für dieses Projekt werden auf 60 Mio. US-Dollar geschätzt. Weitere Projekte sehen die Einrichtung einer künstlichen Insel vor der archäologischen Stadt Amreet bei Tartus und eine Kuranlage bei Darra vor.

VAE

Bauboom in Dubai setzt sich fort

Seitdem das Emirat Dubai am 12. März 2006 ein neues Gesetz zum Grundstücksrecht (Dubai Property Law No 7) erlassen hat, wurden in Dubai Investitionen in den Bausektor in Höhe von 4 Mrd. US-Dollar angekündigt.

Die neue Rechtslage ermöglicht einen begrenzten Eigentumserwerb für Ausländer. Mit den neuen Investitionen werden geplante Projekte nunmehr realisiert. Angeführt wird die Liste neuer Investitionen von der Fortune Group mit einer Summe von 1,1 Mrd. US-Dollar für das 108-stöckige Hochhaus Burj al Alam.

Wachsender Luftverkehr

Der Luftverkehr in den Vereinigten Arabischen Emiraten wuchs im ersten Quartal gegenüber dem Vergleichszeitraum letzten Jahres um 10,7 Prozent. In Zahlen ausgedrückt stieg der Luftverkehr von 97.000 auf 104.400. Die meisten Flüge entfielen mit einem Anteil von 51,6 Prozent auf Dubai. Hierauf folgen Abu Dhabi (12,2 Prozent) und Sharjah (9,6 Prozent) sowie die unter einem Prozent Ras al-Khaimah, Fujairah und Al Ain.

Neue Anlegerfonds

Wie Mohammad Khalfan bin Kharbush, Minister für Finanzen und Industrie und Vorsitzender der Dubai Islamic Bank (DIB), in einer Pressekonferenz mitteilte, planen die DIB und Dubai World sieben weltweit ausgerichtete Anlegerfonds in Höhe von 5 Mrd. US Dollar. Als Partner nannte der Minister Norton Rose und Baker McKenzie (Rechtberatung), Ernest & Young (Rechnungsprüfung) und als weitere Depotbank die Bank of New York. Die Dubai World ist eine Holding, die sich unter anderem aus Dubai Ports, Nakheel, Istithmar und Free Zone Corporation zusammensetzt.

Messen und Veranstaltungen

Ägypten

4th International Exhibition and Conference of Organic Agriculture „Organic 2006“

18 - 20 May 2006

International Conference Center, Cairo

Contact: The Union of Producers and Exporters of Horticultural Crops (UPEHC)
UPEHC Headquarters, 10th floor,
Organizations and Companies Building
Nadi El-Seid Street, Dokky, Giza, Egypt
Tel.: +20 (2) 337-2402 760-0986
Fax: +20 (2) 749-3471
Email: mail@upehc.org.eg
www.upehc.org.eg

African Resale 2006 Egypt

26-30 June 2006

Cairo Fair Ground Hall No. 4
Cairo, Egypt

ASHRAE

15-19 June 2006

Cairo International Conference Center

International Exhibition of Heating, Air
Conditioning and Plumbing

Contact: AGD Arabian Group for Development,
56 Riyadh St. Mohandiseen, EGY- Giza
Tel.: +20-2/3046049
Fax: +20-2/3046007
Email: info@agd-exhibitions.net
www.agd-exhibitions.net

AUTOMECH AKHBAR EL-YOM

01-05 June 2006

Cairo International Convention Center (CICC)

International Exhibition for Automobiles,
Buses, Car Repair Shops, Parts, Passenger-
and Commercial vehicles, Motor Cycles

Contact: ACG & ITE Trade Fairs s.a.e., EGY-11111 Cairo, 41, Street No.269, New Maadi
Tel.: +20-2/75 38 401,2,3,4
Fax: +20-2/75 38 323
Email: info@acg-itf.com

BEEM

15–19 June 2006
Cairo International Convention Center (CICC)

International Exhibition for Building Equipment and Earth Moving Machinery.

Contact: AGD Arabian Group for Development, 56 Riyadh St. Mohandiseen, EGY- Giza
Tel.: +20-2/3046049
Fax: +20-2/3046007
Email: info@agd-exhibitions.net
www.agd-exhibitions.net

E.S.E. - EGYPTIAN STONE EVENT (formerly MARGO)

15 – 19 June 2006
Cairo International Convention Center (CICC)

International exhibition for marble, granite and stone.

Contact: AGD Arabian Group for Development, 56 Riyadh St. Mohandiseen, EGY- Giza
Tel.: +20-2/3046049
Fax: +20-2/3046007
Email: info@agd-exhibitions.net
www.agd-exhibitions.net

INTERBUILD

15–19 June 2006
Cairo International Convention Center (CICC)

International exhibition of building and construction

Contact: AGD Arabian Group for Development, 56 Riyadh St. Mohandiseen, EGY- Giza
Tel.: +20-2/3046049
Fax: +20-2/3046007
Email: info@agd-exhibitions.net
www.agd-exhibitions.net

Techno Print Exhibition - 2006

02-05 Mai 2006
Kairo, Ägypten

Die Messe spricht Verleger, Verpackungsunternehmen, Werbeagenturen, Druck-, Verlags- und Verpackungsbetriebe sowie Druckereien, Agenten und Vermittler an.

- [Gratis Flugticket](#)
- [Gratis Unterbringung](#)
- [Gratis Transport](#)

Kontakt: nfayoumi@imc-egypt.org,
www.technoprint2006.com

Furnex - 2006

01-05 Juni 2006
Kairo, Ägypten

Furnex 2006 ist eine einzigartige Gelegenheit, Ägypten als Beschaffungsmarkt für Möbel zu entdecken. An einem modernen Veranstaltungsort zeigen mehr als 120 ägyptische Hersteller auf über 14.000 Quadratmetern ihre aktuellen Produkte sowie ihre Herstellungskapazitäten.

Kontakt: www.furnex2005.com/index.asp,
www.expolink.org

SMETCH EXPO - 2006

14-16 Juni 2006
Kairo, Ägypten

5. Internationale Messe für Mittelstands-Technologie

Kontakt: info@smetchexpo.com
www.smetchexpo.com

Electronika 2006

22-25 Juni 2006
Kairo, Ägypten

Die führende Verbraucher-Elektronik-Messe im arabischen Raum.

Kontakt: aidmoroc@yahoo.com,
aidmoroc@hotmail.com
www.airfonet.org.ma,

Algerien

F.I.A.

01–08 June 2006
Palais des Expositions, Algiers

International Trade-Fair Algier

Contact: SAFEX Societe Algerienne des Foires et Exportations, DZA- Alger Gare, Pins Maritimes - B.P. 366
Tel.: +213-2/210123
Fax: +213-2/210540
Email: safexdmpe@safex.com
www.safex.com.dz

Irak

Iraq International Fair
07-11 June 2006
Gaziantep, Turkey

About 1000 participants over 30 countries are expected to participate in this fair that will be organized by Iraqi Ministry of Trade, Union of Turkish Chambers & Commodity Exchanges (TOBB) and Forum Fuarclik.

Contact: Ministry of Trade State Company for Iraq Fairs, Al Mansour P.O. BOX: 6188, CABLE AL MAARIDH, Mr. Welid Abdulhadi Muklak, Senior Manager
Tel Office: +964 1 542 33 21
Tel Mobile: +964 79 01917232
Email: fair@uruklink.net, iraqifairs@uruklink.net, iraqifair@yahoo.com
Or: Forum Fairs and Promotions Co. Inc.
Meşrutiyet Cad. No:29/14,
06420 Kızılay-ANKARA,
Tel: +90 (312) 419 19 32 (pbx)
Fax: +90 (312) 419 19 37
www.forumfuar.com
Email: forumfuar@forumfuar.com
Or:
www.iraqinternationalfair.com

Jordanien

3rd Jordanian International Machines & Electro-Mechanical Equipment Exhibition, JIMEX 2006

12 -16 June 2006

Amman International Motor Show
Jordanian International Machines & Electro-Mechanical Equipment Exhibition (JIMEX) is an annual opportunity for local industrial companies and international companies to promote new products / systems / agencies in Jordan and Middle East.

JIMEX brings together the businessmen, distributors, engineers, buyers, traders, contactors, consultants, decision-makers, sales managers and experts. JIMEX 2004 & JIMEX 2005 were so successful; more than 130 exhibitors presenting over 500 companies had participated. More than 10000 persons visited both events.

Contact: Golden Gate Est. for Exhibitions Organization and Conferences Services
P.O.Box 340-11941 Al-Jubeiha, Amman Jordan
Tel. & Fax: 00962-65658501
Email: goldgate@go.com.jo
www.jordan-fairs.com.

The Trade and Investment Forum "Growing Business in Jordan - Fostering Trade and Investment

18-20 June 2006
Amman, Jordan

The Trade and Investment Forum is organized by the UNIDO IPU Jordan and the Jordan Investment Board under the umbrella of the Ministry of Industry and Trade. More information:<http://exchange.unido.org/ipujordan>

Summaries of numerous business opportunities are in the following sectors:

- Aluminium and Steel Products
- Dead Sea Cosmetics
- Environment
- Furniture - ERP software
- Garment
- Handicraft & Misc.
- Information and Communication
- Technology
- Jewellery
- Leather Manufacturing
- Light Engineering
- Olive oil
- Other Agro-Food
- Packaging
- Pharmaceuticals
- Stationery and Office Equipment
- Stone

Follow-up support and advice will be provided to local entrepreneurs/foreign potential business partners in reaching business agreement soon after the conclusion of the event. The follow up- will be implemented as follows:

- Compilation of a list of project under negotiation including brief on the technical aspects of the venture;
- Follow-up with local and foreign investor through UNIDO ITPOs Network;
- Pre-investment feasibility study undertaken;
- Identification of most suitable financial schemes available to spread the risk of the investors.

Libanon

ART DECO

15-20 June 2006

BIEL Down Town, Beirut

International Exhibition of Arts and Crafts and Architecture

Contact: Promofair s.a.l., LBN-688 Beirut, Accawi - Media Center Bldg. - P.O.Box 11
Tel.: +961-1/561600
Fax: +961-3/774874
Email: promofair@inco.com.lb
www.promofair.com.lb

ELECON MIDDLE EAST

06-10 June 2006
Fair Ground, Beirut

International Electricity, Controls, Lighting &
Air-Conditioning Exhibition

Contact: IFP - International Fairs & Promotions
s.a.r.l., LBN- Beirut | Tannous Tower, 5th
Floor, Dora Highway - P.O. Box 55576
Tel.: +961-1/263421
Fax: +961-1/261212
Email: info@ifpexpo.com
www.ifpexpo.com

PROJECT LEBANON

06-10 June 2006
Forum de Beyrouth, Beirut

International Exhibition for Construction
Technology, Building Materials, Equipment &
Environmental Technology for the Middle East
/ International Electricity, Electronic
Engineering, Lighting and Air-Conditioning
Exhibition for the Middle East

Contact: IFP - International Fairs & Promotions
s.a.r.l. | LBN- Beirut, Tannous Tower, 5th
Floor, Dora Highway - P.O. Box 55576
Tel.: +961-1/263421
Fax: +961-1/261212
Email: info@ifpexpo.com
www.ifpexpo.com

STONE MIDDLE EAST

06-10 June 2006
Forum de Beyrouth, Beirut

International Stone and Stone Technology
Exhibition for the Middle East

Contact: IFP - International Fairs & Promotions
s.a.r.l. | LBN- Beirut, Tannous Tower, 5th
Floor, Dora Highway - P.O. Box 55576
Tel.: +961-1/263421
Fax: +961-1/261212
Email: info@ifpexpo.com
www.ifpexpo.com

Libyen**EDUTEX LIBYA**

03-05 June 2006
Tripoli International Fair Ground

International education fair

Contact: Expam - Exhibitions Promotion and
Management (M) Sdn Bhd, MYS-47301
Selangor, Suite 607, 4th Floor, Block A,
Glomac Business Center

Tel.: +60-3/7880 0413
Fax: +60-3/7880 2817
Email: info@expam.com
www.expam.com

Marokko**ENVIROTEC**

15-18 June 2006
Exhibition Center of Casablanca
International Forum and Exhibition of
Environment Technology & Longlasting
Development

Contact: OFEC Office des Foires et
Expositions de Casablanca, 11, Rue Boukraa,
MAR-20000 Casablanca
Tel.: +212-22/271545
Fax: +212-22/264949
Email: foire@ofec.co.ma
www.ofec.co.ma

MAROCOTEL

21-24 June 2006
Casablanca International Fairgrounds

International Exhibition of Hotel Trade and
Related Equipment.

Contact: OFEC Office des Foires et
Expositions de Casablanca, 11, Rue Boukraa,
MAR-20000 Casablanca, Tel.: +212-
22/271545, Fax: +212-22/264949
Email: foire@ofec.co.ma, www.ofec.co.ma

SIAAM

21-25 June 2006
Casablanca International Fairgrounds

International Agriculture and Farm Produce
Industry Trade Fair

Contact: IEC - International Exhibitions &
Conferences Sarl, MAR- Casablanca, 62, Bd
d'Anfa, angle Av.Moulay Youssef.
Tel.: +212-22/47 06 00
Fax: +212-22/47 06 01
Email: sales@iec-morocco.com
www.iec-morocco.com

SIAGRA

08-11 June 2006
Casablanca International Fairgrounds

International Exhibition of Graphic Arts

Contact: OFEC Office des Foires et
Expositions de Casablanca, 11, Rue Boukraa,
MAR-20000 Casablanca
Tel.: +212-22/271545, Fax: +212-22/264949
Email: foire@ofec.co.ma
www.ofec.co.ma

The International Commercial Days

27 June – 23 July 2006

Casablanca, Morocco

11th edition with Moroccan distributors specialised in jewellery, perfumes, furniture and decoration, sports and leisure, handicrafts, household appliances, banking and insurance, books and encyclopaedia.

Contact: GB Communication, 196 Avenue Mers Sultan, Casablanca,
Tel.: +212-22-29 58 58
Fax: +212-22-26 91 82
Email: gb-transplus@menara.ma
www.gb-transplus.co.ma

Saudi-Arabien

FOOD, HOTEL & PROPAC

28 May – 1 June 2006

Jeddah International Exhibition Centre
International Food, Beverages and Catering
Exhibition

Contact: Ghorfa

INTERNATIONAL BOAT SHOW / RALF

25 – 30 June 2006

Jeddah Fairground

International event for boats and marine services

Contact: Al-Harithy Company for Exhibitions UK Ltd., GB-SW11 3BG London, The Glassmill, 1 Battersea Bridge Road
Tel.: +44-171/2233431
Fax: +44-171/2284229
Email: international@acexpos.com
www.acexpos.com

Syrien

AGRITEX

07-10 June 2006

New Damascus International Fair Ground

International Agricultural Exhibition
Contact: Atassi Expo, SYR- Damascus
P.O.Box: 7904
Tel.: +963-11/2721112
Fax: +963-11/2721113
Email: info@atassiex.com
www.atassiex.com

SYRIAN MEDICARE

22-25 June 2006

Damascus Fairgrounds

International Exhibition for Medical, Pharmaceutical, Dental and Laboratory Equipment & Hospital Services

Contact: United for Exhibitions & Media Services, SYR- Damascus, 4th Floor Bldg 6 Al-Kuwait C4, Hammra St., P.O.Box: 6454
Tel.: +963-11/3312123
Fax: +963-11/3312423
Email: united.exh@mail.sy
www.syrianmedicare.com

Tunesien

SIAT 2006

31 May – 03 June 2006

Tunis

International Exhibition for Investment and Technology in Agra and Fish sector

Contact: Agricultural Investment Promotion Agency APIA, 62; Rue Alain Savary, 1003 Tunis – Tunisia
Tel.: +216 71 77 13 00
Fax: +216 71 79 64 53
E-Mail: prom.agri@apia.com.tn
www.tunisie.com/APIA

8. Carthago-Investitionsforum

15.-16. Juni 2006

Das tunesische Förderungsamt für ausländische Investitionen (FIPA-Tunisia) veranstaltet unter der Schirmherrschaft des tunesischen Ministeriums für Entwicklung und internationale Kooperation das 8. Carthago-Investitionsforum vom 15. bis 16. Juni 2006. Dieses Forum informiert über Investitionsmöglichkeiten in Tunesien.

Weitere Infos unter: www.investintunisia.com

Partenariat Inter-Régional de Medenine

17. Mai 2006

Hotel Dar Djerba - Tunisia

112 Projekte in verschiedenen Branchen werden präsentiert und diskutiert:

- 26 Landwirtschaftsprojekte
- 25 Nahrungsmittelindustrieprojekte
- 8 Projekte in der Keramik- und Glasindustrie
- 4 Projekte in der Chemischen Industrie
- 11 Projekte unterschiedlicher Industrien
- 3 Projekte in der Textil-, Leder- und Schuhindustrie

- 5 Projekte in der mechanischen-, elektrischen- und elektronischen Industrie
- 25 Dienstleistungsprojekte und
- 5 Projekte im Kunsthandwerk.

Eine Liste der Projekte erhalten Sie bei der Ghorfa.

Kontakt: Mohamed Habib Ayed, General Manager, Zarzis Park of Economic Activities - Tunisia, Tel.: +216 75 694 800, E-Mail: info.paez@gnet.tn

2. internationale Dienstleistungsmesse (SISE)

08.-09. Juni 2006
Tunis

Das tunesische Zentrum für Exportförderung (CEPEX) und der tunesische Verband für Industrie, Handel und Handwerk (UTICA) veranstalten die 2. internationale Dienstleistungsmesse (SISE). Die Veranstaltung zielt darauf ab, Projekte und Partnerschaften im Dienstleistungssektor auf regionaler sowie internationaler Ebene zu fördern.

Kontakt:
CEPEX Export Promotion Center
Centre Urbain Nord – BP 225
1080 Tunis Cedex – Tunisia
Tel.: +216 71 234 200
Fax: +216 71 237 325
E-Mail: sise@cepex.nat.tn

VAE

FUNDS WORLD MIDDLE EAST

05-07 June 2006
Dubai, Jumeirah Beach Hotel

International funds industry event

Contact: Terrapinn, GB-EC1N 8NX London
Level 2, Suit B, 100 Hatton Garden
Tel.: +44-207/242 1548
Fax: +44-207/242 1508
Email: enquiry.uk@terrapinn.com
www.terrapinn.com

INRETAIL

04-06 June 2006
Dubai International Exhibition Centre

International Exhibition of Retail Industry

Contact: dmg world media Dubai Ltd., ARE-UAE Dubai, P.O. Box 32989
Tel.: +971-4/3319688
Fax: +971-4/3319480
Email: dmg@emirates.net.ae
www.dmgdubai.com

Ausschreibungen

Bahrain

Construction of New Sports Complex at Hamad Town, Tender No. 2005/17; Primary Insurance: BD 1,000/-; Document Fees: BD 25/-; The General Organization for Youth and Sports: The Directorate of Administration and Financial Affairs; Tel.: + 973 17810052
CD: 02.05.2006

Supply of Drug, Tender No.: MOH/007/06; Initial Bond: BD 5000/-; Tender Fees: BD 50/-
Ministry of Health: The Directorate of Materials Management; CD: 06.06.2006

Supply of Dietary Products, Tender No.: MOH/008/ 06; Initial Bond: BD 1000/-; Tender Fees: BD 25/-; Tender Document Fees: BD 25/-
Ministry of Health: The Directorate of Materials Management; CD: 16.06.2006

Supply of Civilian Security Guards, Tender No. 4/2006; Tender Fees BD 15/-; Initial Bonds BD 500/-, Ministry of Transportation, Human and Financial Resources Directorate.
CD: 16.05.2006

Additional Academic Block at Zallaq Girls Primary School, Tender No. CP /08/06; Initial Bond: BD 2500/-; Tender Doc. Fees: BD 50/-
Ministry of Works & Housing Construction Projects Directorate; CD: 09.05.2006

Maintenance of soft landscaping & irrigation installations at VIP roads, Tender No. RD/13/2006; Document Fees: BD 50/-; Initial Deposits: BD 1,000/-, Ministry of Municipalities and Agricultural Affairs;
CD: 02.05.2006

Supply of Urology Laser System, Tender No. MOH/127/2006; Initial Bond: BD 500/-; Tender Fees: BD 15/-; Ministry of Health, Directorate of Materials Management,
CD: 09.05.2006

Supply of desert fill material, Tender No. RD/11/2006, BD 1,000/-, Documents BD 25/-,
CD: 02.05.2006

Supply of desert sand material, Tender No. RD/12/2006, BD 500/-, Documents BD 15/-,
CD: 02.05.2006
Ministry of Municipalities and Agriculture, Directorate of Human Resources & Finance – Municipalities Affairs; Tel. (+973) 17501586

Supply of Gas Turbine Major Overhaul Critical Spares (Turbines Stator Vanes and Turbine Rotor Blades with Assembling Materials for GT#5 Gas Turbine Type: ABB Frame), Tender No.: 0778/2005/4120 – Initial Bond: BD 4,000/- Tender Document Fees: (Cheque) BD 50/- – Ministry of Electricity & Water Purchasing & Supply Directorate, CD: 02.05.2006

Jemen

Teaching aides for 500 rural basic education schools, Bid Bond 2,5 per cent of tender price; Details on Payment of Dollar 200/-; Education Ministry, Project Administration Unit; Tel.: (9671)619160, Fax: (9671)619219; CD: 10.05.2006

Road management system consultancy, Details from Public Works & Highways Ministry; Tel.: (9671) 441842/6/(Fax (9671)441d847; CD: 02.05.2006

Second Rural Access Project & Consulting Services, Ministry of Public Works and Highways; Tel. (967-1)44-18-42/4/6/8; Fax. (967-1)44-18-47; E-Mail: ybramf@y.net.ye

Jordanien

Public Notice Civil Aviation authority of Jordan, The Civil Aviation authority announces new economic and Safety regulation as of 15.04.06. Interested Parties are invited to access the civil aviation Authority website www.jcaa.gov.jo.

Insurance of Jordan Petroleum Refinery Co. Assets, Tender No. 15/2006, Jordan Petroleum Refinery Co.m Amman Jordan, CD. 09.05.2006.

Consultancy Services for the Development of Oil Shale for Oil Production in Jordan, Ministry of energy and Mineral Resources, Financial Department, Yahrn Street, W=Sweifieh P.O.Box 140027, Amman Jordan, Eng Khaldon Qutishat, Tel.: 00962 6 5828971, Fax: 0962 6 5821398, Email: Generals@memr.gov.jo, www.memr.gov.jo. CD. 22.05.2006.

Katar

Water distribution mains, Tender No. GTC/106/2006; Details on Payment QR 1,000/-; Bid Bond 1 million. Qatar General Electricity & Water Corporation; Thirteenth Floor, General Services Department, Dafna; CD: 07.05.2006

LPG pipeline and receiving facilities, Tender No. GTC/06/163/ED; Bid Bond: QR 500,000 Details on Payment QR 500/-; Qatar Petroleum: Room 339, Contracts Department (Engineering), Third Floor, Al-Dana Towers, West Bay, Doha, CD: 14.05.2006

Power supply EPIC, Tender No. GTC/06/152/ED; Bid Bond: QR 500,000/-; Details on Payment QR 500/-; Qatar Petroleum Room 339 Contracts Department (Engineering), Third Floor, Al Dana Towers, West Bay, Doha. CD: 07.05.2006

Kuwait

Pipe casing, Tender No.: RFQ/1027334 - Bid bond is 2, 5 per cent of price; Details on payment of KD 500/- from Central Tenders Committee Po Box 1070, Safat 13011; Tel. +965-2401200; Fax: +965- 2416574; CD: 09.05.2006

Oman

Overhead electricity line, Provision of 132 k-V overhead line, Tender No.: 55/2006; Details available until 3 May on payment of RO 1000/-; Tender Board: PO Box 787, PC 133 Al-Khuwair, Tel. (96824) 602078, Fax (96824) 602063, CD: 22.05.2006

Hotel Power Supply, Tender No.: 53/2003. Details available until 26 April; Tender Board: PO Box 787 Tender, PC 133 Al-Khuwair, Tel. (96824) 602078, Fax (96824) 602063, CD: 15.05.2006

Building Construction, Tender No.: 56/2005; Tender Board: PO Box 787, PC 133 Al-Khuwair, Tel. (96824) 602078, Fax (96824) 602063, CD: 22.05.2006

Hall and office construction, Tender No.: 57/2003; Details available until 3 May; Tender Board: PO Box 787, PC 133 Al-Khuwair, Tel. (96824) 602078, Fax (96824) 602063, CD: 22.05.2006

Busses, Tender No.: 58/ 2006; Details available until 3 May; Tender Board: PO Box 787, PC 133 Al-Khuwair, Tel. (96824) 602078, Fax (96824) 602063, CD: 22.05.2006

Syrien

MEDA - Überwachung und Bewertung des Projekts „Modernisierung von Berufsausbildung und Weiterbildung (VET)“, Vorankündigung eines Dienstleistungsauftrags, 1. Referenznummer der Veröffentlichung:

Europe Aid/123012/C/SER/SY, 2. Verfahren: Nichtoffen, 3. Programm: MEDA., 4. Finanzierung: Finanzierungsabkommen (MED/2004/006-252), 5. Öffentlicher Auftraggeber: Europäische Kommission, im Namen des begünstigten Landes Damaskus, Arabische Republik Syrien, 6. Art des Auftrags: Auf Honorarbasis., Quelle: EU-Amtsblatt ‚S‘, Nr. 2006/S 64-066099
Hinweis: Informationen zur Vergabe von Dienstleistungs-, Liefer-, und Bauaufträgen, die die EU im Rahmen der Zusammenarbeit mit Drittländern finanziert, finden Sie unter: http://europa.eu.int/comm/europeaid/tender/gestion/index_en.htm, Finanz.: EU-Kommission

Projektmanagementcons.,Wasser/ Abwasser (Damaskus), European Investment Bank (EIB), TA FEMIP Support Fund - SERVICE PROCUREMENT NOTICE, Syrian Arab Republic, 1. Publication reference 2006/S 24-025630 (SY/2006/04) 2. Procedure Restricted, 3. Programme Facility for Euro-Mediterranean, Investment and Partnership (FEMIP) - Technical Assistance Trust Fund, 4. Financing European Commission, MEDA CONTRACT SPECIFICATION, 5. Contracting Authority European Community, represented by the European Investment Bank (EIB)., 6. Nature of contract Technical Assistance, Quelle: EU-Amtsblatt ‚S‘, Nr. 2006/S 64-066125, Finanz.: Europäische Investitionsbank

Tunesien

Marine protection works: Details from Agence de Protection et d'Aménagement du Littoral, 2 rue Mohamed Rachid Ridha, 1002 Tunis le Belvedere, Tel.: (+21671) 840177, Fax: (+21671)3248111; CD: 28.04.2006

Internationale Ausschreibung für den Bau einer Ölraffinerie in Tunesien, Die tunesische Regierung hat bereits für dieses Projekt steuerliche Vergünstigungen verabschiedet (Weitere Informationen unter www.raffinerie.tn), Kontakt: Ministry of Industry, Energy & Small & Medium Size Entreprises, Projekt „Raffinerie de la Skhira“ Mr. Chokri Soltani, Tel.: +216 71 801 441 / 846 786, Fax: +216 71 801 739, CD: 30.6.2006

VAE

Substation control cables: Tender No. CE/082/2006; Bid bond 5 per cent of tender price. Details on Payment of AED 300/-; Dubai Electricity & Water Authority; Office of the Contracts Manager. PO Box 564, Dubai, Tel.: (9714)3244444, Fax: (9714)3248111, Email: contracts@dewa.gov.ae. CD: 03.05.2006

Airport upgrade: Tender No. 35/2005, Details on payment AED 1,000/-; Department of Civil Aviation, Finance Section , PO Box 20, Abu Dhabi. CD: 15.05.2006

Power station gas turbine components: Tender No. CE/076/2006; Bid Bond is 5 per cent of tender price. Details on payment of AED 1,500; Dubai Electricity & Water Authority; Office of the Contracts Manager. PO Box 564, Dubai, Tel.: (9714)3244444, Fax: (9714)3248111, Email: contracts@dewa.gov.ae, CD: 03.05.2006

Power Station and desalination complex fencing: Tender No. CE/112/2006, Bid Bond is 5 per cent of tender price; Details on payment of AED 750/- form Dubai Electricity & Water Authority, Office of the Contracts Manager, PO Box 564, Dubai , Tel.: (9714)3244444, Fax: (9714)3248111, Email: contracts@dewa.gov.ae, CD: 01.05.2006